

LA NOVITA' VENERDÌ PROSSIMO UNA SERATA DIMOSTRATIVA

Sottotitoli su tablet e smartphone E i sordi possono andare al cinema

Grazie a un sistema che sfrutta il riconoscimento vocale

«**QUANDO?** Venerdì 24 febbraio. Dove? All'UciCinemas di via Darsena. A che ora? Alle 20, con ritrovo alla biglietteria alle 19.30. Per vedere cosa? Il film 'Com'è bello far l'amore'. È questo il modo frizzante e originale con cui Laura Marega, ferrarese ora residente a Cantù dove è presidente dell'Associazione famiglie audiolesi, sta convocando per una serata in un certo senso 'rivoluzionaria'.

L'appuntamento è infatti rivolto alle persone sorde che, spiega Marega, «potranno seguire il film attraverso il sistema di sottotitolazione MovieReading che sfrutta un sistema di riconoscimento vocale, che decifrando l'audio consente di visualizzare in tempo reale i sottotitoli su tablet o smartphone. I sottotitoli sono scaricabili da apposita applicazione su tali dispositivi». L'elemento di novità? «Tale sistema di riconoscimento vocale — prosegue — consente alle persone sorde di poter vedere i film di ultima produzione e lancio sul mercato al cinema al pari delle persone udenti, senza dover ricorrere a soluzioni

alternative come la visione dei film attraverso i dvd per uso domestico che a loro volta comportano la necessità di attendere tempi più lunghi per la diffusione sul mercato dei film stessi».

Per chi fosse interessato alla visione del film con sottotitolazione ed è sprovvisto di tablet/smartphone si potrà rivolgere, venerdì stesso, all'ideatore e promotore di

questo sistema, Carlo Cafarella (c.cafarella@moviereading.com) che fornirà il dispositivo completo di sottotitoli.

«Ho voluto presentare questo sistema a Ferrara — conclude Laura Marega — per far conoscere proprio nella mia città un'iniziativa che può agevolare le persone sorde e che, in un futuro, usando la stessa tecnologia potrebbe essere utilizzata anche dagli udenti per vedere all'estero i film non tradotti».

